

## Anexo 4

## Programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos para 2015 al 31 de diciembre de 2015

## A. Órganos Rectores y Servicios de Conferencias

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Organizar y apoyar la 17a reunión de la Conferencia de las Partes	Básico	-	-	-	11,435	-	Canadá, Austria
2	Organizar y apoyar las 65a, 66a, 67a y 68a reuniones del Comité Permanente	Básico	155,000	257,018	-	-	-	N/A
3	Organización y apoyo de la 27a y 28a reunión del Comité de Fauna	Básico	119,000	116,216	-	45,198	16,699	Israel
4	Organizar y apoyar las 21a y 22a reuniones del Comité de Flora	Básico	119,000	114,720	-	46,475	26,974	Georgia
5	Mantener, actualizar y publicar toda la documentación de referencia oficial de la CITES	Básico	10,000	19,680	-	-	-	N/A
6	Facilitar la traducción de documentos	Básico	100,000	105,619	-	-	-	N/A
7	Organizar otros talleres y reuniones de la CITES	Alto	-	-	-	-	-	Derechos de inscripción
8	Prestar asistencia en la correspondencia de la oficina, fotocopias, faxes y otros sistemas de despacho	Alto	-	-	-	-	-	N/A
	<b>Total</b>		<b>503,000</b>	<b>613,253</b>	<b>-</b>	<b>103,108</b>	<b>43,673</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/10), P5 (1), P3 (1) &amp; GS (3)</b>		<b>966,427</b>	<b>959,174</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>1,469,427</b>	<b>1,572,427</b>	<b>-</b>	<b>103,108</b>	<b>43,673</b>	

## B. Servicios Científicos

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Facilitar y gestionar el examen del comercio significativo	Básico	125,000	173,450	-	-	50,416	
2	Prestar asesoramiento en el examen periódico de los Apéndices	Medio	-	-	100,000	-	-	
3	Prestar asesoramiento a las Partes en las propuestas de enmienda de los Apéndices	Básico	-	-	-	-	-	
4	Cooperar con otros en relación con asuntos científicos, incluso con la OIMT, CMS y la IPBES	Medio	-	-	150,000	-	124,474	
5	Apoyar la capacitación de las Partes en cuestiones científicas, en particular en relación con los dictámenes de extracción no perjudicial	Alto	-	-	300,000	-	47,507	
6	Decisiones y Resoluciones de la CoP16 relacionadas con asuntos científicos	Alto	-	-	-	27,931	116,780	Alemania
7	Participar en la Asociación para indicadores de la diversidad biológica y el CBD AHTEG sobre indicadores	Low	-	-	-	-	-	
8	Aplicar la fase III de MIKE	Alto	-	-	-	-	-	
9	Aplicar el Sistema de supervisión de la matanza ilegal de elefantes (MIKE) en África	Alto	-	-	2,600,000	-	627,128	
	<b>Total</b>		<b>125,000</b>	<b>173,450</b>	<b>3,150,000</b>	<b>27,931</b>	<b>966,305</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/10), P5 (1), P4 (2) &amp; GS (1)</b>		<b>945,552</b>	<b>807,434</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>1,070,552</b>	<b>980,884</b>	<b>3,150,000</b>	<b>27,931</b>	<b>966,305</b>	

## C. Servicios de apoyo a la observancia

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Facilitar orientación y asesoría de mejores prácticas a las Partes y organismos de aplicación de la ley	Básico	15,000	-	50,000	-	-	
2	Coordinar continuamente los equipos de tareas especializados en la aplicación de las normas	Alto	-	-	150,000	-	44,248	
3	Realizar misiones de verificación, técnicas y relacionadas con la observancia	Alto	-	-	50,000	51,555	64,941	Hong Kong
4	Decisiones y Resoluciones de la CoP16 relacionadas con asuntos de observancia	Alto	-	-	-	355,584	184,053	Estados Unidos de América
5	Oficial de apoyo para el ICCWC	Alto	-	-	157,265	-	138,472	
6	Actividades del ICCWC	Alto	-	-	100,000	-	27,442	
7	Participar en las actividades de Aduanas verde del PNUMA y otras iniciativas	Medio	-	-	30,000	-	17,771	
	<b>Total</b>		<b>15,000</b>	<b>-</b>	<b>537,265</b>	<b>407,139</b>	<b>476,926</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/10), P5 (1), P3 (1) &amp; GS (1/2)</b>		<b>592,734</b>	<b>583,708</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>607,734</b>	<b>583,708</b>	<b>537,265</b>	<b>407,139</b>	<b>476,926</b>	

## D. Servicios de asuntos jurídicos y política comercial

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Aplicar el proyecto de legislación nacional	Básico	10,000	-	100,000	200,762	48,020	Reino Unido, Japón
2	Acopiar y actualizar de manera regular los informes anuales y bienales	Alto	-	-	-	-	-	
3	Realizar misiones a las Partes para asesorar en cuestiones de observancia, evaluación y verificación	Alto	-	-	50,000	-	32,663	
4	Facilitar estampillas de seguridad, firmas, sellos oficiales y etiquetas	Alto	-	-	-	-	-218,734	
5	Coordinar y promocionar la cooperación internacional y sinergias, incluso participar en reuniones de organismos relevantes (IPBES, EMG, BLG, etc.)	Medio	-	-	30,000	-	-	
6	Evaluar resoluciones, cooperaciones bilaterales y medidas multilaterales	Medio	-	-	50,000	-	-	
7	Decisiones y Resoluciones de la CoP16 relacionadas con la legislación y la observancia	Alto	-	-	-	-	11,725	
8	Colaborar de manera continua con la OMC, el CCI, el PNUMA/ETB, UNCTAD y otras agencias de revisiones de las políticas sobre comercio de vida silvestre	Bajo	-	-	30,000	-	-	
9	Asesorar y orientar cómo tratar el impacto en los medios de sustento	Medio	-	-	60,000	-	-	
10	Asistencia temporal (personal de SG)	Alto	-	-	149,477	-	-	
	<b>Total</b>		<b>10,000</b>	<b>-</b>	<b>469,477</b>	<b>200,762</b>	<b>- 126,326</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/10), P5 (1), P4 (1/2) and GS (1/2)</b>		<b>512,588</b>	<b>503,085</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>522,588</b>	<b>503,085</b>	<b>469,477</b>	<b>200,762</b>	<b>- 126,326</b>	

## E. Servicios de gestión del conocimiento, fomento de capacidad y divulgación

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Facilitar formación centrada principalmente en las Autoridades Administrativas y Científicas	Básico	30,000	-	80,000	-	-	N/A
2	Crear material y cursos de formación	Alto	-	-	30,000	-	-	
3	Facilitar una base de datos de seguimiento, un análisis de datos de comercio y apoyo técnico	Básico	110,000	110,000	-	-	-	N/A
4	Prestar asistencia y realizar misiones de capacitación y gestión del conocimiento	Alto	-	-	50,000	-	8,114	
5	Publicaciones, impresiones, entre otras, la actualización del sitio web de la CITES	Básico	-	-	-	-	-	
6	Asistir en el desarrollo de sistemas de emisión electrónica de permisos que se adhieran a las normas internacionales	Medio	-	-	50,000	-	-	
7	Desarrollar herramientas de aprendizaje en línea de la CITES (Colegio virtual)	Alto	-	-	40,000	-	-	
8	Decisiones y Resoluciones de la CoP16 relacionadas con la capacitación y la gestión de conocimiento	Alto	-	-	-	-	88,283	
9	Cooperar con instituciones financieras y donantes para obtener apoyo financiero para la CITES	Alto	10,000	-	30,000	-	-	
10	Proporcionar apoyo a los cursos Máster CITES	Bajo	-	-	20,000	-	-	
11	Asistir y fortalecer la capacidad de países en desarrollo a aplicar la CITES	Alto	-	-	-	-	741,179	
12	Apoyar la base de datos y los sistemas (personal de SG)	Medio	-	-	149,477	-	123,272	
	<b>Total</b>		<b>150,000</b>	<b>110,000</b>	<b>449,477</b>	<b>-</b>	<b>960,848</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/10), P5 (1), P4 (1-1/2) &amp; P3 (1)</b>		<b>826,333</b>	<b>829,808</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>976,333</b>	<b>939,808</b>	<b>449,477</b>	<b>-</b>	<b>960,848</b>	

## F. Gestión y servicios administrativos

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Provision of overall management of the Secretariat, including regular meetings of the Management Team	Básico	-	-	-	-	-	N/A
2	Project management, including development of project documents and donor relations	Básico	-	-	-	-	-	N/A
3	Representing CITES: raising public awareness; visibility; financial and in-kind support; and ensuring accuracy of CITES information	Básico	60,000	69,844	-	3,517	362	Maleras Glasbruk (Suecia)
4	CoP16 Decisions and Resolutions regarding cooperation, synergies, access to funding, etc.	Alto	-	-	-	-	-	
	<b>Total</b>		<b>60,000</b>	<b>69,844</b>	<b>-</b>	<b>3,517</b>	<b>362</b>	
	<b>Costos de personal: D2 (1/2) &amp; GS (1)</b>		<b>329,109</b>	<b>320,957</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>389,109</b>	<b>390,801</b>	<b>-</b>	<b>3,517</b>	<b>362</b>	

## G. Equipo, mantenimiento y otros costes operativos

Actividad No.	Actividades	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario		Fondos externos			
			Presupuesto	Gastos provisionales	Presupuesto indicativo	Contribución recibida	Gastos provisionales	Donante
			CTL*	CTL*	QTL**	QTL**	QTL**	QTL**
1	Proporcionar mantenimiento a la oficina, electricidad y limpieza	Básico	130,000	139,228	-	-	-	N/A
2	Adquirir equipos fungibles y no fungibles para el suministro de oficina	Básico	40,000	59,150	-	-	-	
3	El alquiler y el mantenimiento del equipo, entre otras, de las fotocopiadoras, los faxes, la conexión de Internet, el equipo de videoconferencia	Básico	45,000	41,181	-	-	-	N/A
4	Comunicaciones, entre otras, a través de teléfonos, faxes, videoconferencias, etc.	Básico	60,000	76,132	-	-	-	N/A
5	Gastos varios, entre otros, las cargas bancarias; las atenciones sociales	Básico	15,000	1,948	-	-	-	N/A
	<b>Total</b>		<b>290,000</b>	<b>317,638</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Costos de personal:</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	
	<b>Total general</b>		<b>290,000</b>	<b>317,638</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	

<b>Costos directos y de funcionamiento totales</b>	<b>5,325,742</b>	<b>5,288,351</b>	<b>4,606,219</b>	<b>742,457</b>	<b>2,321,493</b>
<b>Gastos de apoyo al programa</b>	<b>692,347</b>	<b>687,486</b>	<b>598,808</b>	<b>-</b>	<b>419,862</b>
<b>Total general</b>	<b>6,018,089</b>	<b>5,975,837</b>	<b>5,205,027</b>	<b>742,457</b>	<b>2,741,355</b>

**Notas**

\* CTL - Fondo fiduciario de la CITES

\*\* QTL - Fondos externos de la CITES (sujeto a la disponibilidad de fondos)